

# 제3자 행동 규범

# 차례

CEO 인사말 .....	2
행동 규범의 적용 대상과 범위 .....	2
규범 준수 .....	2
부패방지 정책 및 부적절한 지급금 .....	3
재무 무결성과 회계장부, 기록장 .....	4
이해상충 .....	4
공정 거래 .....	4
반경쟁적 활동 .....	5
기밀 정보와 재산권 대상 정보 .....	5
국제무역 규정 .....	6
제 3 자 실사 .....	6
무관용 .....	7
우려사항 보고 .....	7
보복 금지 .....	7
문의 .....	7

## CEO 인사말

Trimble Inc.(이하 'Trimble')은 높은 윤리 기준과 기업 공신력을 중시하는 문화를 간직하고자 최선을 다합니다. 우리의 문화는 모든 일에 있어 매일 실천하는 건실한 가치관에 바탕을 두고 있습니다. Trimble은 협력업체들이 우리와 같은 수준의 기업 윤리와 도덕성을 갖추기를 기대합니다. Trimble이 사업 활동을 하는 국가의 뇌물금지법, 부패방지법 및 기타 법률을 준수해야 하는 것과 마찬가지로 당사 협력업체 또한 모든 관련 법률과 Trimble 정책을 숙지하고 준수해 주기를 기대합니다. 이러한 윤리 기준과 법적 기준을 지키려는 당사 협력업체의 노력에 감사하며 지지를 보내는 바입니다.

## 행동 규범의 적용 대상과 범위

이 제3자 행동 규범(이하 '규범')은 당사의 딜러, 대리점, 재판매업체, 파트너, 판매 대리인, 에이전트, 컨설턴트, 협력사, 공급업체, 도급자, 하청업체에 적용됩니다. 또 Trimble을 대리하거나 일반인의 눈에 Trimble과 연관된 사업을 하는 것으로 보이는 기타 업체뿐 아니라 그 소속 직원과 대리인에게도 적용됩니다.

## 규범 준수

Trimble을 대리하거나 Trimble과 거래할 때 그 선행조건으로 모든 제3자와 그 소속 직원은 이 규범은 물론 부패방지법이나 수출통제법 등을 포함한 모든 관련 법률을 준수할 것에 동의해야 합니다. 제3자는 Trimble과의 사업에 있어 하청업체나 서브 딜러 같은 기타 당사자와 거래할 경우, 이들에게 이 규범을 제공함과 아울러 이들이 규범을 준수하도록 조치할 책임이 있습니다.

제3자는 지속적으로 이 규범을 준수한다는 점을 보여줄 수 있을 뿐 아니라 규범이나 관련 법률, 산업표준의 위반 의심 행위 또는 비리 행위를 예방하고 적발하기 위한 정책과 절차를 갖추어야



합니다. 적합하고 계약 조건에 부합하는 경우, 제3자는 거래서류, 시설물, 그리고 Trimble 제품 및 서비스의 판매와 관련된 재무기록을 제출함으로써 규범 준수를 실증하도록 요구받을 수 있습니다. 아울러 Trimble 제3자는 이 규범이나 Trimble 정책, 준거법에 대한 실제 위배 행위나 위배 의심 행위와 관련된 Trimble의 조사에 합당한 협조를 해야 합니다.

제3자가 실제로 규범을 준수하지 못했거나 그런 것으로 의심되면 구제적 조치가 집행되거나, Trimble과의 사업관계 종료나 계약 파기를 포함해 제반 제재가 가해질 수 있습니다. 사업관계 종료나 계약 파기를 초래할 만큼 심각하지 않은 위배 행위에 대해서는 재발 방지를 위해 추가적인 실사 수단과 기타 조치를 요구할 수 있습니다.

## 부패방지 정책 및 부적절한 지급금

제3자는 Trimble 등과의 기존이나 잠재적 사업관계에 있어 직접적으로나 간접적으로(예를 들어 대리인을 통하거나 하청업체나 컨설턴트와 같은 중개인을 통해) 누군가에게(공직자 포함) 부적절한 영향을 끼치기 위해 여하한 금품을 제안하거나 주어서는 안됩니다. 이러한 부적절한 지급금에는 제3자가 Trimble를 대리해 사업을 하는 과정에 상대방과 주고받는 뇌물, 불법 리베이트, 대부금을 비롯해 여하한 형태의 금품이 포함됩니다. 받는 사람에게 부적절한 영향을 끼치거나 부적절한 목적으로 공여되거나 관련 법률에 위배된다면 과도한 선물, 식사, 접대, 여비, 숙박비, 자선 기부금, 정치 헌금, 채용 제안(본인이나 가족), 행사 후원 및 스포츠 행사 입장권과 같은 것도 뇌물일 수 있습니다. 적절한 선물 제공의 판단 기준은 선물의 값어치가 소액이면서 공개적이고 투명하게 전달되고, 주는 사람의 회계장부와 기록장에 올바르게 기록되며 공경심과 감사의 뜻으로만 제공되고 현지법에 의해 허용되는지 여하에 따라 결정됩니다. 비싼 선물일수록 부적절한 목적일 가능성이 많습니다.

부적절한 지급이나 행위는 이 정책에 위배됩니다. 뿐만 아니라 그러한 제안이나 지급금은 거의 모든 국가의 법률에 위배됩니다. 이러한 비윤리적 행위로 보이는 일조차 피해야 합니다.



Trimble 부패방지 정책과 부적절한 지급금의 금지는 직원, 하청업체, 에이전트, 제3자의 대리인에게까지 적용됩니다.

## 재무 무결성과 회계장부, 기록장

제3자는 Trimble 제품과 서비스의 판매 및 기타 Trimble 관련 사업활동과 거래, 경비에 대해 완전하고 정확하며 투명한 회계장부와 기록장을 유지해야 합니다. 구체적으로 제3자는 충분한 세부 정보가 담기고 모든 Trimble 관련 거래와 경비의 참된 성격을 정확하고 공정하며 투명하게 반영하는 회계기록을 유지해야 합니다. 제3자의 회계기록에는 실제 자금 용처를 숨기는 허위 또는 기만적 기장이 들어가는 안됩니다. 서류와 재무회계 기록은 규범 준수의 증거 자료로서 관련 법률에 맞게 작성해야 하며, 관련 법률과 규정에 맞게 서류와 재무회계 기록을 생성, 보유, 폐기해야 합니다.

## 이해상충

이해상충은 Trimble 사업을 수행함에 있어 직간접적 개인 이득을 얻을 가능성 때문에 Trimble 제3자의 판단이나 행위가 영향을 받거나 받는 것처럼 보일 때, 또는 Trimble에 대한 책임을 방해 받거나 받는 것처럼 보일 때 생깁니다. 제3자는 실제적이거나 잠재적인 이해상충을 피해야 합니다. 이해상충처럼 보이는 일조차 위험하고, 그래서 피해야 합니다. 또 Trimble 제3자는 Trimble 사업의 수행을 방해하거나 그렇게 보이는 활동을 피해야 합니다. 실제적 또는 의견상의 모든 이해상충은 즉시 Trimble 담당자에게 서면으로 밝혀야 합니다.

## 공정 거래

공정 거래는 조작, 은폐, 중대한 사실의 허위 표방, 기밀 정보나 특권 정보의 남용 또는 기타 유사 관행을 통해 부당한 우위를 차지하지 않는 것을 의미합니다. Trimble을 대리하는 제3자는 타인의 기밀 경쟁 정보 또는 재산권 대상 정보를 취득하는 부적절하거나 불법적인 수단을



사용하거나, 타인/회사와의 과거 관계/거래에서 얻은 기밀 정보 또는 재산권 대상 정보를 공개해서는 안됩니다.

Trimble은 고객이나 경쟁사, 일반 대중에게 허위이거나 기만적인 주장을 하지 않습니다. 제3자는 다음 사항을 준수해야 합니다.

- 마케팅/광고/영업 자료는 명확하고 진실될 것입니다. Trimble 제품 및 서비스에 관해 이 자료에 허위이거나 과장된 주장이 들어가지 않을 것입니다.
- 가격, 제품 및 서비스에 관한 영업 정보는 부정하거나 특혜적인 방식으로 제공한다는 모습이 없이 고객과 협력사에 제공해야 합니다.
- 자사나 Trimble을 대리해 제3자는 알면서 자사나 Trimble이 이행할 수 없는 제안이나 약속을 해서는 안됩니다.
- 제3자는 경쟁사의 제품이나 서비스에 대해 허위이거나 기만적인 말을 해서는 안됩니다.

## 반경쟁적 활동

제3자는 반경쟁적이거나 그렇게 보일 수 있는 활동을 해서는 안되며, 모든 관련 반독점 및 경쟁 법률을 준수해야 합니다. 이러한 법률은 공정한 시장 환경을 조성하고 공정 경쟁을 조장할 목적으로 마련되었으며, 일반적으로 경쟁자와의 가격 담합, 고객/공급업체 보이콧, 생산/판매 제한 담합, 시장/지역/고객 할당 및 기타 형태의 반경쟁 행위를 금지합니다.

## 기밀 정보와 재산권 대상 정보

기밀 정보와 재산권 대상 정보는 제3자가 Trimble 사업을 대행하면서 알게 되거나 개발했지만, 일반에 공개되지 않은 Trimble 관련 정보입니다. 이러한 정보에는 회사 관행, 절차, 프로세스, 발명, 재무정보, 엔지니어링 계획, 고객/공급자 목록과 마케팅 계획 등이 포함될 수 있습니다.



기밀 정보와 타인의 개인 정보는 최고 수준의 주의를 기울여 보호해야 합니다. 기밀 정보는 Trimble 대표자가 공개하라는 명시적 지시나 승인이 있지 않은 한, 또는 Trimble을 대리해 정상적으로 사업을 수행하는 과정에 있지 않은 한 외부인에게 공개해서는 안됩니다. 또 제3자는 유가증권을 거래하거나 유가증권 거래에 영향을 끼칠 목적으로 결코 기밀 정보를 공개 또는 사용해서는 안되며, 자신이나 타인의 개인적 우위를 위해 그 밖의 목적에 이 정보를 사용 또는 공유해서는 절대 안됩니다.

## 국제무역 규정

제3자는 관련된 미국/현지/국제 수출입 통제 규정과 반불매법을 이해하고 준수해야 합니다.

제3자는 미 수출관리법, 미 무기수출통제법, 미 해외자산통제규정, 미 국제무기거래규정 등 수출 및 재수출 관련 미국 법률과 규정의 요건을 준수해야 합니다. 또 제3자는 특정 사업의 소재지나 제품 원산지에 상관 없이 우리가 사업을 영위하는 기타 국가의 수출 및 재수출 통제 법률을 준수해야 합니다.

## 제3자 실사

자체적인 준법 프로그램의 일환으로 Trimble은 모든 제3자 파트너에 대해 사업 관계를 맺는 최초 시점뿐 아니라 그 이후에도 주기적으로 실사(Due diligence)를 합니다. 제3자는 Trimble 실사 프로세스의 일환으로서 시의 적절하고 정확한 정보를 Trimble에 제공하고, 오래되거나 부정확해진 정보를 업데이트해야 합니다.

## 무관용

Trimble은 법을 위배하거나 정직하지 않게 행동함으로써 Trimble에 유리한 결과를 얻거나 얻으려고 하는 행위를 용납하지 않습니다. Trimble을 대리하는 제3자는 Trimble의 기업윤리와 이미지를 위태롭게 할 기회나 이익을 거절해야 합니다.

## 우려사항 보고

제3자는 Trimble 직원을 비롯한 누군가가 Trimble 제품과 서비스의 판매 및 유통과 관련해 규범, Trimble 정책, 관련 법규를 실제로 위반하거나 위반한 것으로 의심되는 행위를 하면 지체 없이 보고해야 합니다. 주된 Trimble 비즈니스 파트너에게 알리고, 전달받은 지시에 나오는 구체적인 통지 요건에 따르십시오(예를 들어 Trimble Partner 웹사이트를 통해).

## 보복 금지

Trimble은 선의로 우려사항이나 위반 의심 행위를 보고하거나 해당 보고와 관련해 조사에 협조하는 사람에게 불이익을 주지 않습니다. Trimble의 보복 금지 정책은 제3자 파트너에게도 적용됩니다. 제3자 파트너는 소속 직원이나 대리인, 기타 제3자가 비리 의심 행위나 위법 행위, 기타 우려사항을 선의로 보고하거나 이러한 보고와 관련해 조사에 협조했다고 해서 불이익을 주어서는 안됩니다.

## 문의

이 규범의 범위, 적용 가능성이나 요건에 대해 궁금한 점이 있을 경우, 이것은 Trimble을 대리하는 행위나 사업과 관련되므로 Trimble 담당자에게 문의하시기 바랍니다.

\* \* \* \* \*



Rev 9 2017